

当代中国与世界研究院

关于举办 2026 年全国高等院校翻译专业 师资培训的通知

尊敬的各位老师：

由中国翻译协会、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会指导，当代中国与世界研究院主办，中国翻译研究院、《中国翻译》杂志社给予学术指导的 2026 年全国高等院校翻译专业师资培训将于 7 月至 12 月以线上、线下相结合方式举办。具体课程安排如下：

模块	班型设置	培训内容	培训费用
翻译教学	英汉翻译教学笔译培训班 7月14日—7月17日， 共4天，首都师范大学	以笔译教学方法为授课重点，进行笔译专业教学理念、原则及教学法讲解，侧重汉译英笔译教学原则及方法讲解；教学示范观摩与经验交流等。	3600元（MTI、BTI院校教师3200元）
	英汉翻译教学口译培训班 7月14日—7月17日， 共4天，首都师范大学	以口译教学方法为授课重点，进行口译专业教学理念、原则与教学法讲解，侧重汉译英口译教学原则与方法讲解、教学示范观摩与经验交流等。	3600元（MTI、BTI院校教师3200元）
	非通用语种翻译教学培训班 7月14日—7月17日， 共4天，首都师范大学	以非通用语种翻译专业教学理念、原则及教学法为授课重点，侧重教学设计和课程规划、翻译专业教育管理、教学示范观摩与经验交流等。	3600元（MTI、BTI院校教师3200元）

翻译理论研究	翻译理论研修班暨《中国翻译》杂志专题座谈 7月22日—7月25日， 共4天，北京第二外国语学院	前沿翻译理论； 翻译研究方法论； 翻译论文选题与写作； 主编座谈。	3600元（MTI、 BTI院校教师 3200元）
翻译技术、项目管理	翻译技术、项目管理培训班 7月14日—7月18日， 共5天，首都师范大学	关注翻译技术与翻译实践深度融合，凸显机器翻译译后编辑工作模式，推动翻译技术教育与与时俱进；课程包括翻译技术概论、翻译技术与工具实操、技术写作与本地化、翻译项目管理四大模块，理实融合，案例驱动，内容丰富，体系完备，由高校一线翻译技术教师和企业资深专家联合授课，重点侧重实操演练。	4900元（MTI、 BTI院校教师 4500元）
翻译技能	英语笔译技能培训班 7月18日—8月20日， 周二、四 19:00—21:00，周六 9:00—11:00，线上5周	以笔译技能训练为导向，进行各类文体翻译技能精粹讲解、翻译习作点评指导、翻译经验互动交流、侧重中译英技能训练和讲解。	6900元（MTI、 BTI院校教师 6500元）
	英语口语译技能培训班 7月18日—8月20日， 周二、四 19:00—21:00，周六 9:00—11:00，线上5周	以口译技能训练为导向，进行交替传译、视译技能精粹讲解、经典口译案例分析、笔记、视译、交传实操演练、侧重中英口译技能训练和讲解。	6900元（MTI、 BTI院校教师 6500元）
	法语翻译技能培训班 7月18日—8月20日， 周二、四 19:00—21:00，周六 9:00—11:00，线上5周	以法语口笔译翻译技能实践为导向，涵盖口笔译技能强化训练，各类文本翻译技能讲解、经典口笔译案例分析、专家点评等，侧重实操演练。	6900元（MTI、 BTI院校教师 6500元）
	德语翻译技能培训班 7月18日—8月20日， 周二、四 19:00—21:00，周六 9:00—11:00，线上5周	以德语口笔译翻译技能实践为导向，涵盖口笔译技能强化训练，各类文本翻译技能讲解、经典口笔译案例分析、专家点评等，侧重实操演练。	6900元（MTI、 BTI院校教师 6500元）

	<p>日语翻译技能培训班 7月18日—8月20日, 周二、四 19:00—21:00, 周六 9:00—11:00, 线上5周</p>	<p>以日语口笔译翻译技能实践为导向, 涵盖口笔译技能强化训练, 各类文本翻译技能讲解、经典口笔译案例分析、专家点评等, 侧重实操演练。</p>	<p>6900元 (MTI、BTI 院校教师 6500元)</p>
	<p>俄语翻译技能培训班 7月18日—8月20日, 周二、四 19:00—21:00, 周六 9:00—11:00, 线上5周</p>	<p>以俄语口笔译翻译技能实践为导向, 涵盖口笔译技能强化训练, 各类文本翻译技能讲解、经典口笔译案例分析、专家点评等, 侧重实操演练。</p>	<p>6900元 (MTI、BTI 院校教师 6500元)</p>
	<p>朝鲜语翻译技能培训班 7月18日—8月20日, 周二、四 19:00—21:00, 周六 9:00—11:00, 线上5周</p>	<p>以西班牙语口笔译翻译技能实践为导向, 涵盖口笔译技能强化训练, 各类文本翻译技能讲解、经典口笔译案例分析、专家点评等, 侧重实操演练。</p>	<p>6900元 (MTI、BTI 院校教师 6500元)</p>
	<p>西班牙语翻译技能培训班 7月18日—8月20日, 周二、四 19:00—21:00, 周六 9:00—11:00, 线上5周</p>	<p>以朝鲜语口笔译翻译技能实践为导向, 涵盖口笔译技能强化训练, 各类文本翻译技能讲解、经典口笔译案例分析、专家点评等, 侧重实操演练。</p>	<p>6900元 (MTI、BTI 院校教师 6500元)</p>
	<p>阿拉伯语翻译技能培训班 7月18日—8月20日, 周二、四 19:00—21:00, 周六 9:00—11:00, 线上5周</p>	<p>以阿拉伯语口笔译翻译技能实践为导向, 涵盖口笔译技能强化训练, 各类文本翻译技能讲解、经典口笔译案例分析、专家点评等, 侧重实操演练。</p>	<p>6900元 (MTI、BTI 院校教师 6500元)</p>
<p>专题领域</p>	<p>法律翻译专题研修班 7月22日—7月25日, 共4天, 北京第二外国语学院</p>	<p>围绕翻译基本原则与法律翻译实践规则, 以中英法律翻译文本的经典案例讲解为授课重点, 由法律翻译专业教授及具有丰富实践经验的业界知名人士联合授课, 理论与实践结合, 讲授与观摩交叉, 突出学员参与性。</p>	<p>3600元 (MTI、BTI 院校教师 3200元)</p>

翻译教学 示范与实 训研修	京津冀地区人工智能与英汉 翻译教学示范实训班 拟定10月，北京第二外国语 学院	围绕人工智能技术赋能翻译 教学实践，涵盖技术工具解 析、翻译实践优化、智能教学 设计等，通过理论讲授、案例 研讨与场景实训，助力翻译 专业教师突破技术认知及实 践壁垒，实现“AI+翻译教学” 复合能力提升。	3600元（MTI、 BTI院校教师 3200元）
高级翻译 技术	翻译技术专题领域 高级实训班 11月—12月， 周二、四 19:00—21:00，周六 9:00—11:00，线上5周	以突破瓶颈为目标，重点强 化翻译技术与工具实操、技 术写作与本地化、笔译项目 管理沙盘演练、项目实战等。	6400元（MTI、 BTI院校教师 6000元）
温馨提示：以上各班次将于4月开始线上报名，欢迎广大翻译专业相关教师报名参加。敬请关注当代中国与世界研究院、中国翻译研究院、《中国翻译》杂志官方网站和微信公众号了解相关信息。			

报名缴费

（一）报名

请扫描右侧二维码，选择课程 > 填写报名信息 > 选择微信支付或线下支付（银行转账）。



（二）缴费

1. 微信支付（推荐）
2. 线下支付

个人银行转账：建议使用单位公务卡或公对公转账，并扫描右侧二维码上传电子汇款凭证（备注参训人员姓名）；



单位统一转账：为避免重复缴费，请单位财务人员汇款时务

必填写好报名人数及报名班次，并将电子汇款凭证（含参训人员名单）提前发送至 bjzzy021@126.com 以供确认。

银行转账信息：

用户名：当代中国与世界研究院

开户行：中国工商银行北京百万庄支行

账 号：0200001409024902423

纳税人识别号：12100000400004908M

发票申领：

报名缴费后，增值税电子普通发票将发送至学员报名时预留的电子邮箱，请务必正确填写发票信息及邮箱地址。发票类型：培训费；开票单位：当代中国与世界研究院。

结业证书

培训结束后可获得由中国翻译协会、全国翻译专业学位研究生教育指导委员会、当代中国与世界研究院、中国翻译研究院联合颁发的《2026年全国高等院校翻译专业师资培训结业证书》。

其他事宜

未尽事宜，请与培训组委会联系，负责人：赵状业 18614041881；其他详情可登录中国翻译研究院官网（www.catl.org.cn）查询。

中国翻译协会



全国翻译专业学位研究生教育指导委员会

2026年4月